

# 112學年度 外國學生申請入學 招生簡章

# Yuanpei University of Medical Technology Admission Instructions For International Students Academic Year 2023~2024

2023年3月 March, 2023

Address: No. 306 Yuanpei Street, Hsinchu 30015, Taiwan (R.O.C.)

Website: https://eng.ypu.edu.tw/

Tel: +886-3-6102403 Fax: +886-3-6102214

Email: international@mail.ypu.edu.tw

# 申請時程 Timetable for Admission Application

秋季班 (2023年9月入學)

Fall semester (Enrollment in September 2023)

日期 Dates	工作項目 Events
2023 年 4 月 10 日至 8 月 2 日	報名繳件
April 10 <sup>th</sup> —August 2 <sup>nd</sup> , 2023	Application Form Submission
2023 年 8 月 14 日 August 14 <sup>th</sup> , 2023	公告錄取名單 Acceptance Posted on the Yuanpei University of Medical Technology Website
2023 年 8 月 16 日	寄發錄取通知
August 16 <sup>th</sup> , 2023	Acceptance Letters Sent to Applicants
2023 年 9 月 4 日	註冊入學
September 4 <sup>th</sup> , 2023	Enrollment

#### 春季班 (2024年2月入學)

Spring semester (Enrollment in February2024)

日期 Dates	工作項目 Events
2023 年 10 月 2 日至 12 月 22 日 October 2 <sup>nd</sup> —December 22 <sup>nd</sup> , 2023	報名繳件 Application Form Submission
2024年1月12日 January 12 <sup>nd</sup> , 2024	公告錄取名單 Acceptance Posted on the Yuanpei University of Medical Technology Website
2024年1月16日 January 16 <sup>th</sup> , 2024	寄發錄取通知 Acceptance Letters Sent to Applicants
2024 年 2 月(依行事曆公告) February 2024 (Please refer to the latest school calendar)	註冊入學 Enrollment

# 入學申請流程及審查程序 The Application Process and Review Procedure

	項目 Events	備註 Note	
1	確定入學時間及申請系所 Decide which department or program you intend to enroll in	請詳閱招生簡章	
2	繳交紙本資料申請 Submit the required documents	Read the application brochure	
3	資料審查 Review the applicant's application documents	以書面資料審查為主。 The screening is mainly done by means of reviewing application documentation.	
4	審查會議 Evaluation committee		
5	網站公告錄取名單 Acceptance posted on the Yuanpei University of Medical Technology Website	公告網站(Website): https://top.ypu.edu.tw/p/405- 1080-65025,c6141.php	
6	錄取通知 Admission Notification	以書面寄發錄取通知書 After the admissions posted, YUMT will notify admitted students and issue acceptance letters by both e-mail and post.	
7	註冊入學 Enrollment		

#### 目錄 / Content

一、申請資格 / Eligibility	5
二、申請期限 / Application Deadline	
三、申請方式 / Submission of Application	7
四、申請應繳交資料 / Application Requirements	7
五、其他申請注意事項 / Important Notes for Applicants	9
六、招生方式/Enrollment method	11
七、招生系所及招生名額 / Academic Programs and Admission Quota	11
八、修業年限 / Length of Study	14
九、獎學金 / Scholarship and Financial Aid	14
十、錄取 / Application results	15
十一、報到 / Enrollment for new students	15
十二、學雜費收退標準 / Tuition and Miscellaneous Fees	16
十三、住宿與生活費 / Housing and Living Expenses	18
十四、保險 / Insurance	19

附表一 申請表
Appendix 1 Application Form
附表二 切結書
Appendix 2 Affidavit
附表三 讀書計畫
Appendix 3 Study Plan
附表四 推薦書
Appendix 4 Recommendation Form
附表五 繳交資料檢核表
Appendix 5 Application Materials Checklist
附表六 外國學生入學文件審查授權書
Appendix 6: Application Materials Checklist
附表七 外國學生通訊錄
Appendix 7: International Students' Contact Information

#### 一、申請資格 / Eligibility

(一)符合以下列資格者,得以國外學生身分申請入學:

International students who meet the following regulations can apply for admission:

- 1、具外國國籍且未曾具有中華民國國籍,於申請時不具僑生身分者:
  - An individual of foreign nationality, who has never held Republic of China (R.O.C.) and does not possess overseas Chinese student status at the time of application.
- 2、具外國國籍,於申請時已連續居留海外6年以上(計算至2023年8月1日)並符合下列規定者:

An individual of foreign nationality who has stayed overseas continuously for more than 6 years (up to August 1st, 2023), and also fulfills the following requirements:

- (1)申請時兼具中華民國國籍者,應自始在臺未設有戶籍。
  Individuals holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been listed on a registered household in Taiwan.
- (2)申請前兼具中華民國國籍者,於申請時已不具中華民國國籍者,應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時(計算至2023年8月1日)已滿8年。
  Individuals holding foreign nationality who once held R.O.C. nationality but have not been listed on a registered household as determined by the Ministry of Interior for at least 8 years
- listed on a registered household as determined by the Ministry of Interior for at least 8 years (up to August 1st, 2023).

  (3)前二款均未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發:
- (3)前二款均未曾以僑生身分在臺就學,且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發: Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

依教育合作協議,由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民,其自始未曾在 臺設有戶籍者,經主管教育行政機關核准,得不受前二項規定之限制。

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and has never held a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 subparagraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies.

- 3、具外國國籍,兼具香港或澳門永久居留資格,且未曾在臺設有戶籍,申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。
  - An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.
- 4、曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍,申請時已連續居留海外六年以上者。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holding a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

第2、3、4項所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區;所稱連續居留, 指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。但符合下列情形之一且具相關 證明文件者,不在此限;其在國內停留期間,不併入海外居留期間計算:

The term "overseas" as prescribed in Paragraph 2 \cdot 3 \cdot 4 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau. The term "reside overseas continuously"

means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supportive proof:

- (1)就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。 Having attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education.
- (2)就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心,合計未滿二年。 Having attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry of Education, and to which the total length of stay is less than 2 years.
- (3)交換學生,其交換期間合計未滿二年。 Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years.
- (4)經中央目的事業主管機關許可來臺實習,實習期間合計未滿二年。 An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.
- (二)除上述之報考資格外,申請學士班者須具高中學歷、申請碩士班者須具學士學位或具有與我國學制相當之同等學力資格,且申請人畢業學校須為我國教育部認可或當地國政府權責機關或專業評鑑團體認可,符合教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定之學校或我國政府立案之學校。(教育部認可學校,請參考教育部國際文教處網站「外國大學參考名冊」)

Applicants with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate study. Applicants with a bachelor's degree are eligible to apply for graduate study in master's programs at Yuanpei University of Medical Technology. Applicants' academic statements must be approved by the Ministry of Education of the R.O.C. as well as in accordance with the rules of Foreign Degrees Authentication promulgated by the Ministry of Education. Otherwise, the application will not be accepted. (Please refer to the website <a href="http://internation.org/">http://internation.org/</a>. Www.edu.tw/bicer/)

畢業年級相當於臺灣高級中等學校二年級或香港、澳門地區同級同類學校畢業生得申請本校學士班,並應在規定之修業期限內增加其應修畢業學分數12學分。

Those having completed study at an equivalent foreign or Hong Kong/Macau high school which is equal to senior high school in Taiwan may apply to the undergraduate program at Yuanpei University of Medical Technology and the University shall increase their graduation requirements by 12 credits.

- ◎ 112學年度申請至本校秋季班就讀之外國學生申請日期自2023年4月1日起,應備文件及相關規定應以中華民國教育部網站公布之最新「外國學生來臺就學辦法」之規定為準,進一步訊息請隨時查閱教育部網站的(https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001)及本校網站。
- 申請資格係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定,辦法若經修正,將以教育部公布為準。

Application for fall 2023 starts from April 1, 2023. Applicants should follow the "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" posted on the website of the Ministry of Education (MOE), R.O.C. and submit all required documents. Please refer to the MOE website at https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?PCode=H0110001 as well as Yuanpei University of Medical Technology's website for further information. If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall be enforced.

#### 二、申請期限 /Application Deadline

- (一) 秋季班:2023年4月10日至8月2日止(2023年9月入學)
  Fall semester: Application starts from April 10<sup>th</sup> to August 2<sup>nd</sup> 2023 (Enrollment in September 2023)
- (二) 春季班:2023年10月2日至12月22日(2024年2月入學)

  Spring semester: Application starts from October 2<sup>nd</sup> to December 22<sup>th</sup>, 2023 (Enrollment in February 2024)

#### 三、申請方式/Submission of Application

通訊報名/All required documents must be submitted by registered mail before the application deadline.

申請文件請郵寄至:

30015 新竹市元培街306號 元培醫事科技大學國際暨兩岸事務處收 (信封上請註明「外國學生申請入學」)

Mail to:

Office of international and cross-strait affairs

Yuanpei University of Medical Technology

No. 306 Yuanpei Street, Hsinchu 30015, Taiwan (R.O.C.)

\*Mark "Application for International Students Admission" on the envelope.

#### 四、申請應繳交資料 /Application Requirements

- (一)入學申請表正本1份(附表一)(申請表上請貼最近3個月內二吋半身照片1張)。 copy of the authenticated application (Appendix 1) (Please attach copy of 2-inch bust shot taken within the last 3 months to the application).
- (二)經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構(以下簡稱駐外館處)驗證,或由原修業學校提出(密封逕寄本校)之外國學校最高學歷或同等學歷證明文件及歷年成績單(中、英文以外之語文,應附中文或英文譯本),正本、影本各1份。 Official photocopy of the diploma / issued certificate and official transcripts of all years; or Chinese translation of the diploma and transcripts of all years. The photocopy must be authenticated by an overseas agency of the Republic of China (Taiwan). Applicants' academic certifications can be sealed and mailed directly to Yuanpei University of Medical Technology by their previous school.
  - 1、大陸地區學歷:應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。 Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.
  - 2、香港或澳門學歷:應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。 Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
  - 3、其他地區學歷:

Academic credentials from other areas:

(1)海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。 Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.

(2)前二目以外之國外地區學歷,應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷,應經大陸地區公證處公證,並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

Academic credentials referred to the preceding 2 items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from institutes or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.

(三)推薦書2份(限申請碩士班)。

Two reference letters. (Only the doctor's program).

(四)讀書計畫1份(含學習動機、期限及未來展望)。

Study plan (Including study plan and future goals).

(五)切結書。

Affidavit.

(六)財力證明,正本影本各1份(中文或英文)

最近3個月內經由金融機構提出之中文或英文存款證明(美金3,000以上)。財力來源可為申請人或其三等親親屬(祖父母、父母、兄弟姊妹);倘為其三等親親屬,則須提交證明文件。(以持戶籍謄本上所列,並能證明親屬關係者之文件為原則)

An official bank statement (in Chinese or English) that showing on the bank statements or records of remittance must be sufficient enough for at least a consecutive 3 months living needs, at least USD\$3,000. Bank statements or records of remittance provided by the applicant or his/her relatives within the third degree of kinship (grandparents, parents and siblings). Bank statements or records of remittance supported by the applicant's relatives must be submitted along with the household registration/ birth certificate/ family book which may prove the relationship of relative.

(七)語言證明,正本影本各1份

Language ability certificate

本校大部分系所課程以華語授課為主;部分課程以英文授課,授課方式區分:

Most programs are mainly conducted in Mandarin Chinese.

1、申請華語授課課程,中文入學標準(中文非母語者):通過「國家華語測驗委員會華語能力檢定」基礎級考試(Band A level 2),或等同之華語能力檢定考試,或經本校認定華語能力達上述標準者。

Chinese language requirements for Chinese-Taught Programs (For non-native Chinese speakers):Students need to reach at least A2 level of the TOCFL test or the equivalent level of other Chinese proficiency test, or those whose Chinese language proficiency has been certified by the school to reach the above standard.

2、申請英文授課課程,英文入學標準:多益TOEIC 375分以上或等同之英語能力檢定考試。

For English-Taught Programs: TOEIC 375 or equivalent level of other English proficiency tests.

(八)申請費新臺幣1,500元或美金50元整,如由國外銀行電匯入本校帳戶,請檢附銀行電匯 收據影本1份。

Application fee is NT\$1,500 or USD\$50 and non-refundable. Applicants can do a money order or international wire. If the fee is paid by telex transfer, applicants need to submit a copy of the bank transfer receipt along with the application. The banking information is as follows:

1、銀行名稱:第一商業銀行東門分行

Name of the Bank: First Commercial Bank, Tung-Men Branch.

2、銀行地址:新竹市東門街216號

Bank Address: No. 216, Tung-Men Street, Hsinchu, Taiwan, R.O.C. 30041.

3、戶名:光宇學校財團法人元培醫事科技大學

Account: Yuanpei University of Medical Technology.

4、帳號:302-10-028701

Account number: 302-10-028701.

5 \ SWIFT : FCBKTWTP

註:申請費一經繳納,概不退還

Note: Application fee is non-refundable

(八)護照影印本或其他國籍證明文件。

A copy of the passport or other identification document for the verification of nationality.

(九)入學審查授權書1份(附表四)。

A copy of admission review authorization (Appendix 4).

- (十)半年內之健康檢查證明書(包括人類免疫缺乏病毒有關檢查)1份(已經入境臺灣者免附)。 A copy of health checkup certificate within the last 6 months (including checkup relating to HIV) authenticated by overseas embassy (waived for applicants already entered Taiwan).
- (十一)外國學生通訊錄1份(附表七)。

A copy of international students' contact information (Appendix 7).

#### 五、其他申請注意事項 /Important Notes for Applicants

(一)報名大學部者須具有相當於中華民國高級中學授予之畢業證書,報名碩士班者須有相當於中華民國大學校院授予之畢業證書。

Applicants for undergraduate programs must have certificates indicating that their received education is equivalent to that of R.O.C. senior high school graduates; applicants for graduate programs should have certificates indicating their received education is equivalent to that of R.O.C. college/university graduates.

(二)如因表件不全、資格不符或逾期而延誤報名者,概由考生自行負責;報名繳交之報名資料、證件影本,一經繳交後,不得要求更改,並一概不予退還。

Yuanpei University of Medical Technology is not responsible for late applications, incomplete materials, or insufficient proof of qualifications. No request for return or alteration of submitted application materials, or photocopies of certificates, will be honored.

(三)入學許可並不保證簽證取得,簽證須由我國駐外館處核給。如經本校錄取,但無法取得 我國外交部核發之學生簽證者,不得辦理註冊入學。

The acceptance letter or admission notice does not guarantee that a visa will be issued. Visas are approved and issued by the Taiwanese overseas embassy or consulate. Applicants who have received admission to Yuanpei University of Medical Technology without a student visa issued by Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China (Taiwan) will not be allowed to register.

(四)如經註冊入學後,於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華 民國國籍,即喪失外國學生身分,予以退學。

Applicants who apply for Taiwan residence or R.O.C. citizenship will lose their international student status and will be deprived of their recognized status as a student of Yuanpei University of Medical Technology.

(五)本簡章若有未盡事宜,依相關法令規定及本校招生委員會決議辦理。

If any issues should arise that have not been mentioned in this handbook, they will be discussed and followed up on by the Yuanpei University of Medical Technology Admission Committee.

(六)本簡章中英文版本如有出入時,以中文版為準。

If there are any discrepancies between the English and Chinese versions, the Chinese version

applies.

(七)申請以一系(碩士班)為限。

An application is allowed for admission to one degree program only.

- (八)外國學生於申請時無須繳交健康檢查報告,經接獲本校錄取通知後,請依「臺灣出入境管制要求」、「入出國及移民法」及「外國人停留居留及永久居留辦法」規定,於註冊時繳交外國人士健康檢查證明應檢查項目表,及本校新生入學體檢報告。
  - International students do not have to attach their health certificate when applying to Yuanpei University of Medical Technology. Once admitted, students must follow "Immigration control requirements in Taiwan", "The Immigration Act" as well as the "Regulations Governing Visiting, Residency and Permanent Residence of Aliens" and submit their health certificate at the time of enrollment. In addition, they must complete Yuanpei University of Medical Technology's medical check-up form for new students and submit it with the registration form.
  - 外國人士健康檢查證明應檢查項目表,應於入境前於當地醫院進行檢查,檢查表需經 駐外辦事處簽可。
    - Health certificate must be completed before students arrive in Taiwan. The health report must be verified by an overseas agency of the Republic of China (Taiwan).
  - 2、本校新生入學體檢報告,規定檢查項目均應辦理檢查不可缺漏,錄取生可選擇於外國當地醫院進行檢查並經我國駐外館處驗證或於註冊時繳交基本體檢費新臺幣950元, 委託本校於入學後辦理體檢。
    - All items listed in the Yuanpei University of Medical Technology medical check-up form must be covered. Admitted students can either take the medical examination at local hospitals and have the report verified by an overseas agency of the R.O.C. (Taiwan) or submit NT\$950 at the time of enrollment and have it done at Yuanpei University of Medical Technology.
  - 3、上述健康檢查報告必須是6個月內之體檢報告方為有效。
    All medical reports must be done within 6 months of submission to be considered valid.
  - 4、其他有關健康檢查事宜,請洽詢本校學務處衛生保健組,聯絡電話:+886-3-6102249。 For further information, please contact at +886-3-6102246 at the Health Center of Yuanpei University of Medical Technology.
- ※註:經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者,申請人不得入學。 就學期間發現檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者,依據法令應 通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國(境)。
- P.S.: A positive result of examination or testing report for HIV antibodies will result in the denial of acceptance. During the pursuit of a degree, if a student is certified as a HIV-positive, by law, the university must notify the Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of the Interior to revoke or annul his/her visas or permits of stay or residence, and order the student to be deported.
- (九)學生於註冊時,應檢附於國外投保自入境當日起至少六個月,並經駐外館處認證且得於中華民國(臺灣)使用之健康保險(國際學生在臺滿六個月後可加入全民健保)。
  - International students must purchase their own health insurance for the first six months of their stay in Taiwan until they are eligible for the National Health Insurance program. Insurance purchased overseas must be verified by an Overseas Mission of the Republic of China (Taiwan) in their country of origin.
- (十)報名時繳交之「畢業證書」,除海外臺灣學校及華僑學校所發者外,應依教育部「國外學歷查證認定作業要點」規定辦理。
  - The diploma submitted for application review must be authenticated by the Ministry of Education, excluding diplomas issued by overseas Taiwanese or overseas Chinese schools.
- (十一)外國學生經其他學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者,不得再依本規定申請入學。如有違反,經查證屬實者,撤銷其所獲准之入學資格或開除學籍。

International students who are dismissed from schools after admission due to behavioral

issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission under this regulation. If found violating this provision and proven guilty, then the student admission will be revoked.

(十二)須辦理變更簽證者,請逕洽詢外交部領事事務局(臺北市濟南路一段2-2號3-5樓,聯絡電話:+886-2-23432888轉6)及新竹市警察局外事課(新竹市中山路1號,聯絡電話:+886-3-5242103)。

For changing visa status, please contact the following offices:

- 1 · Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs (3-5F, No. 2-2, Sec. 1, Jinan Rd., Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.). TEL: +886-2-23432888 ext. 6)
- 2 · Hsinchu City Police Bureau (No. 1, Jhongshan Rd., Hsinchu City TEL: +886-3-5242103)
- (十三)已報名或錄取之學生,如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造假借、 冒用等不實情事者,未入學前即取消錄取資格;已入學者開除學籍,亦不發給任何 學歷證明;如將來在本校畢業後始發現者,除勒令繳銷其學位證書外,並公告取消 其畢業資格。

Once admitted, violations of the general academic honor code or forged documents will result in immediate cancellation of the applicant's admission and revocation of student status at Yuanpei University of Medical Technology. No academic certificate will be given.

(十四)申請入學表之通訊地址欄,請填寫永久地址及電話,如通知無法寄達或連絡,視為放棄權益。

For the address in the application, please provide a permanent address and telephone. If the notice cannot be delivered or communicated, it will be deemed as being waived.

(十五)外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者,本校應即依規定處理。

If an investigation verifies that an international student has violated the provisions of the Employment Services Act, the University must immediately handle the matter in accordance with the regulations.

#### 六、招生方式/Enrollment method

網站公告簡章並由本校專人負責各項招生事務的推動。

Our General Regulations of Enrollment are available on official school website, and our staff is responsible for the promotion of a variety of admission affairs.

#### 七、招生系所及招生名額 /Academic Programs and Admission Quota

(一)招生名額 / Admission Quota

學位	學士班	碩士班	博士班	備註
Degree	Bachelor's	Master's	doctoral's	Note
招生名額 Admission Quota	120	25	1	外籍生招生名額,依規定可視當學年度本國學生招生缺額調整。 According to MOE Regulation, admission quota for international students can be incremented due to vacancy caused by native students' admission in the current academic year.

#### (二)招生系所 / Academic Programs

( )(1 = 1,1)	外 / Academic Programs	學士	碩士	博士	
院別	系所別	Bachelor	Master	Doctoral	各系網址
College	Department	degree	degree	degree	Website
	醫學影像暨放射技術 系 Medical Imaging and Radiological Technology	•	•	degree	https://rad.ypu.edu.tw/
醫護學院	醫務管理系 (1) 醫療產業管理組 (2) 健康管理組 Healthcare Management/Bachelor's program are divided into 2 tracks of studies: (1) Medical Industry Management (2) Health Management	•	•		https://hm.ypu.edu.tw/
College of Medical Technology and Nursing	高齢福祉事業管理學 士學位學程 Bachelor's Degree Program of Golden-Age Well-being Management	•			https://gw.ypu.edu.tw/
	醫學檢驗生物技術系 Medical Laboratory Science and Biotechnology	•	•		https://dmt.ypu.edu.tw/
	護理系 Nursing	• (2 years/ 4 years)	•		https://nurse.ypu.edu.tw/
	視光系 Optometry	•			https://op.ypu.edu.tw/
	生物醫學工程系/ Biomedical Engineering	•			https://bme.ypu.edu.tw/
	寵物保健系 Pet Healthcare	•			https://pet.ypu.edu.tw/
健康學院 College of Health	生物科技暨製藥技術 系/博士學位學程 Biotechnology and Pharmaceutical Technology/ Biotech/Pharma Industry Ph.D.Program	•	•	•	https://biotech.ypu.edu.tw/
Sciences	環境工程衛生系 Environmental Engineering and Health	•	•		https://ent.ypu.edu.tw/
	食品科學系 Food Science	•	•		https://ypfood.ypu.edu.tw/

	餐飲管理系 Food and Beverage Management	•		https://fbm.ypu.edu.tw/
福祉産業	資訊管理系/數位創新 管理碩士班 Information Management/ Digital Technology Innovation and Management	•	•	https://im.ypu.edu.tw/
College of Well- Being Industry	健康休閒管理系 (1)運動休閒組 (2)健康保健組 Health and Leisure Management (1) Exercise Leisure (2) Health Care	•		https://hl.ypu.edu.tw/

<sup>※</sup> 本校大部分課程以中文授課為主,部分以英文授課,如碩士班課程等。

Most programs are mainly conducted in Mandarin Chinese.

※ 有關課程等相關問題,請逕洽各系所或洽本校國際暨兩岸事務處。

For further enquiries about the curriculum of particular programs, please contact the specific department(s) or Office of international and cross-strait affairs ,Yuanpei University of Medical Technology.

#### 八、修業年限 / Length of Study

(一)學士學位(四技) Bachelor Degree Program

四技一般修業年限為4年,若未能於一般修業年限內完成學業,至多僅能延長2年時間。

Undergraduate program require four years of study; however, students who are unable to fulfill their requirements within the designated time. Two-year extensions is granted.

(二)學士學位(二技) Two-year Senior Technology Program

修業年限以 2 年為原則,得延長修業 2 年。

Two-year senior technology program require two years of study; however,

students who are unable to fulfill their requirements within the designated time may be granted extensions of up to two years.

(三)碩士學位 Master's Degree Program

碩士班課程修業年限為 1 至 4 年。研究所學生需要在修業期限內完成碩士論文。

Graduate program leading to a Master degree require one to four years. Students who enter graduate school are required to complete their thesis to get the Master degree within 1-4 years.

(四)博士學位 Doctor's Degree Program

博士修業年限為5-7年,博士學生需要在修業期限內完成博士論文。

Graduate program leading to a Doctor's degree require Five years. Students who enter graduate school are required to complete their thesis to get the Master degree within 5-7 years.

#### 九、獎學金 / Scholarship and Financial Aid

(一)中華民國外交部提供之「外交部臺灣獎學金」

The Ministry of Foreign Affairs provides "Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship" 詳細資訊請查詢外交部臺灣獎學金網址

https://tafs.mofa.gov.tw/SchDetailed.aspx?loc=tw&ItemId=2

For more information, please refer to the MOFA scholarship website:

https://tafs.mofa.gov.tw/SchDetailed.aspx?loc=tw&ItemId=2

(二)中華民國教育部提供之「教育部臺灣獎學金」

The Ministry of Education provides "Ministry of Education Taiwan Scholarship" 詳細資訊請查詢教育部臺灣獎學金網址

The Ministry of Education provides "Ministry of Education Taiwan Scholarship" https://tafs.mofa.gov.tw/SchDetailed.aspx?loc=tw&ItemId=8

上述獎學金,外國學生得於入境前向中華民國(臺灣)駐外單位或代表處申請。

For the scholarship mentioned above, foreign students can apply to the foreign units or representative offices of the Republic of China (Taiwan) before entering the environment.

(三) 本校提供「元培醫事科技大學外國學生獎助學金」

Yuanpei University of Medical Technology provides" Foreign Student Scholarship Guidelines"

- (1) 申請資格 Eligibility:
  - 就讀本校,具有正式學籍之外國學生(不含僑生、交換學生、選讀生)。 Foreign students enrolled in the university with official enrollment (excluding overseas students, exchange students, and students taking up electives).
  - 大學部:每學期學業成績無一科不及格且總平均不得低於 80 分、操行成績不得低於 85 分且學期間未記小過以上懲處者。
    - Undergraduate Students: Those without a failing grade in any of the subjects allotted for every semester, with a total average of no less than 80, with the conduct grade no less than 85, and without any minor demerits in the semester.
  - 研究所:每學期學業成績無一科不及格總平均不得低於 85 分、操行成績不得低

於85分且學期間未記小過以上懲處者。

Graduate Students: Those without a failing grade in any of the subjects allotted for every semester, with a total average of no less than 85, with the conduct grade no less than 85, and without any minor demerits in the semester.

- 未曾被註銷本獎助學金授獎資格者,因故休學又復學者需重新申請。
  Those whose scholarship eligibility has not been cancelled; dropouts that resume studies should re-apply.
- (2) 獎助方式 Scholarship Awarding Method:
  - 第一學年第一學期入學外國新生:申請就讀本校之外國新生可獲獎助學金最高新臺幣兩萬元整,得獎學生須於當年度註冊入學,始得領取本助學金。

New foreign students enrolled in the first semester of the first academic year: Foreign students applying for enrollment in the university will be awarded a scholarship in the amount of up to NTD20,000. Awarded students must enroll in the academic year to be eligible for the scholarship granted.

- 第一學年第二學期後就讀之外國學生:依「外國學生獎助學金審查 小組」審核,每學期每年級選出一名最優秀學生獲當學期學雜費全 免獎學金,其餘經審核通過之學生獲助學金新臺幣兩萬元整。
  - Foreign students enrolled in the second semester of the first academic year: In accordance with "Foreign Student Scholarship Review Committee" reviews, one outstanding student from every academic year should be selected every semester to receive the tuition-free scholarship for the semester. The remaining students who have passed the reviews will be awarded NTD20,000.
- (3) 獲本辦法之助學金者,每學期必須參與本校國際交流相關活動至少(含)兩次。 Those awarded the scholarship in the guidelines must participate in international exchange activities held by the university twice (or more) every semester
- (4) 元培醫事科技大學保留更新外國學生獎學金規定之權利。 Yuanpei University of Medical Technology reserves the right to revise Scholarship Policy.
- (5) 詳細事宜請查詢國際暨兩岸事務處網站或逕洽該處詢問。
  Please refer to the Office of International Affairs website for the application criteria or ask the office directly.

#### 十、錄取 / Application results

(一) 錄取公告 Admission announcement

本校於審查申請截止收件後召開審查委員會,並依會議結果公告錄取名單,且以正式錄 取通知單通知申請者。

YUMT will conduct an evaluation committee after reviewing the applicant's application documents and announce the admission result according to the results of the meeting. Official Acceptance Letters will then be given out to applicants by YUMT.

(二) 成績複查 Enquiry on Results

對於本項招生錄取結果有疑慮者,於錄取名單公告後一週內提出複查申請,申請方式以 E-mail 或傳真寄至本校國際暨兩岸事務處辦公室,逾期不受理。

For any question about the results, the applicant can submit an enquiry on results form by email or fax to the Office of International and Cross-Strait Affairs within 1 week after the announcement of application results.

#### 十一、報到/Enrollment for new students

(一)錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續,並繳驗護照、畢業證書或同等學力證明文件及成績單,始得註冊入學。逾期未報到註冊者,取消入學資格。

For registration, all admitted students must follow Yuanpei University of Medical Technology's registration rules. Passport information, diploma or equivalent certificates, and transcript copies, officially verified/sealed by the Republic of China (Taiwan) must be submitted to Yuanpei University of Medical Technology Registration office by the registration date. Applicants who do not finish registration by the assigned date will lose their Yuanpei University of Medical Technology student status.

(二)經錄取學生註冊入學後,其學分抵免悉依本校「學生抵免學分辦法」辦理。 After registration, verification of transfer credits from other colleges/universities must be ruled upon by the university's credit-transfer regulations.

#### 十二、學雜費收退標準/Tuition and Miscellaneous Fees

(一)以下提供111學年度學雜費收費標準(如下表)供參考,實際費用依學校網頁最新公告 為準,元培醫事科技大學保留相關修改之權利。

The following list is the tuition and miscellaneous fees for the 2022-2023 Academic year. The estimation is based on the academic year of 2022-2023. The exact costs based on Yuanpei University of Medical Technology's website — Tuition and Fees and Yuanpei University of Medical Technology reserves the right to revise relative policy

1、學士班 Bachelor's Program

院別 College	學系 Department	學雜費 Tuition & Miscellaneous fees
	醫學影像暨放射技術系 Medical Imaging and Radiological Technology	NT\$54,050
	醫務管理系 Healthcare Management (1)醫療產業管理組 Medical Industry Management (2)健康管理組 Health Management	NT\$51,020
醫護學院	高齢福祉事業管理學士學位學程 Bachelor's Degree Program of Golden-Age Well- being Management	NT\$51,020
College of Medical Technology and Nursing	醫學檢驗生物技術系 Medical Laboratory Science and Biotechnology	NT\$54,050
2.33342	護理系(二技/四技) Nursing (2 year/ 4 year)	NT\$54,050
	視光系 Optometry	NT\$54,050
	生物醫學工程系 Biomedical Engineering	NT\$51,440
	寵物保健系 Pet Healthcare	NT\$52,916
健康學院	生物科技暨製藥技術系 Biotechnology and Pharmaceutical Technology	NT\$54,050
College of Health Sciences	環境工程衛生系 Environmental Engineering and Health	NT\$54,050
	食品科學系 Food Science	NT\$51,020

	餐飲管理系 Food and Beverage Management	NT\$51,020
福祉產業	資訊管理系 Information Management	NT\$51,440
學院 College of Well- Being Industry	健康休閒管理系 Health and Leisure Management (1)運動休閒組 Exercise Leisure (2)健康保健組 Health Care	NT\$51,020

#### 2、碩士班 Master's Program

院別 College	系所 Department/Graduate Institute	學雜費 Tuition & Miscellaneous fees
	醫學影像暨放射技術系 Medical Imaging and Radiological Technology	NT\$54,828
醫護學院 College of Medical	醫務管理系 Healthcare Management	NT\$51,020
Technology and Nursing	醫學檢驗生物技術系 Medical Laboratory Science and Biotechnology	NT\$54,828
	護理系 Nursing	NT\$54,050
	環境工程衛生系 Environmental Engineering and Health	NT\$54,050
健康學院 College of Health Sciences	食品科學系 Food Science	NT\$52,296
	生物科技暨製藥技術系 Biotechnology and Pharmaceutical Technology	NT\$54,828
福祉產業 學院 College of Well- Being Industry	數位創新管理碩士學位學程 Digital Technology Innovation and Management	NT\$52,181

#### 3、博士班 Doctor's Program

院別 College	系所 Department/Graduate Institute	學雜費 Tuition & Miscellaneous fees
健康學院 College of Health Sciences	生技製藥產業博士學位學程博士班 Biotech/Pharma Industry Ph.D.Program	NT\$54,828

備註:學雜費不含電腦及網路通訊使用費、學生團體平安保險費。

Note: The student is responsible for payment of the remaining fees not covered by the waiver. (Such as student insurance, health insurance, housing, internet user fee, etc.)

#### (二)休(退)學退費標準表/Refund Standards

以下提供111學年度學雜費退費標準(如下表)供參考,實際費用依學校網頁最新公告 為準,元培醫事科技大學保留相關修改之權利。

The following list is the Refund Standards for the 2022-2023 Academic year. The Refund Standards is based on the academic year of 2022-2023. The exact costs based on Yuanpei University of Medical Technology's website – Refund Standards and Yuanpei University of Medical Technology reserves the right to revise relative policy

規定	退費標準
Rules	Refund Standards
開學日前,申請休退學者。 Taking a Leave of Absence Before the new semester start	在校生: 開學前辦理休退學免繳費,已繳費者, 辦理全額退費。 Tution: Do not have to pay (Return ALL of it if already paid) Miscellaneous fee: Do not have to pay (Return ALL of it if already paid) 新生:於開學日前放棄學籍者,扣除行政手續費 (學雜費總額 5%),其餘 95%全額退還。
開學日後(含開學日當天), 未逾學期 1/3,申請休退學 者。 Students applying for withdrawal on or after the official start date of classes but before reaching 1/3 of the semester's duration	<ol> <li>採學雜費收費標準,退還學雜費、電腦及網路通訊使用費合計數之 2/3。</li> <li>採學分學雜費收費標準,退還學分學雜費、電腦及網路通訊使用費合計數之 2/3。</li> <li>【學生團體保險費,開學已投保不退還】。</li> <li>Tution: Return TWO-THIRDS of it Miscellaneous fee and other fees: Return TWO-THIRDS of it 【Student insurance: NO RETRUN】</li> </ol>
開學日後(含開學日當天)逾 學期 1/3,未逾學期 2/3,申 請休退學者。 Students applying for withdrawal after 1/3 of the semester's duration has passed since the official start date of classes but before reaching 2/3 of the semester's duration	<ol> <li>採學雜費收費標準,退還學雜費、電腦及網路通訊使用費合計數之 1/3。</li> <li>採學分學雜費收費標準,退還學分學雜費、電腦及網路通訊使用費合計數之 1/3。</li> <li>【學生團體保險費,開學已投保不退還】</li> <li>Tution: Return ONE-THIRD of it Miscellaneous fee and other fees: Return ONE-THIRD of it.</li> <li>【Student insurance: NO RETRUN】</li> </ol>
開學日後(含開學日當天)逾 學期 2/3。 Students applying for withdrawal after 2/3 of the semester's duration	依規定不予退還。 Tution, Miscellaneous fee and other fees: NO RETURN

#### 十三、住宿與生活費/Housing and Living Expenses

(一)標準宿舍房間為2人一間或單人房。

Dormitory: Standard rooms are double rooms, while single rooms are also available.

(二)生活費一個月約需新臺幣5,000~6,000元,實際花費因人而異。 Living expenses range from NT\$5,000 to NT\$6,000 per month. The actual cost may vary individually.

項目/Item	新臺幣/NT \$
學校宿舍/On-Campus Dormitory	NT\$10,500 ~ 18,500
校外租屋/Off-Campus Private Rental	NT\$18,000 ~ 30,000
生活費/Living Expenses	NT\$30,000 ~ 36,000

#### 註:

- 1、學生進住及搬離宿舍的時間均依照學校行事曆之時程。校外住宿通常以六個月為期。
- 2、上表提供111學年度住宿費用供參考,實際費用依學校網頁最新公告為準,元培醫事科技大學保留相關修改之權利。
- 3、個人生活費用不包括衣服、娛樂、旅行及交通等費用。上述費用的估計以111學年度 (2022-2023)進行評估,花費視個人的差異而定。

#### Note:

- 1 The duration of the dormitory stay is determined based on the academic calendar of the University. Off-campus living is not provided or managed by the University and it is normally on a six-month contract basis.
- 2 The following list is the Dormitory fees for the 2022-2023 Academic year. The estimation is based on the academic year of 2022-2023. The exact costs based on Yuanpei University of Medical Technology's website. As for the dormitory fees, Yuanpei University of Medical Technology reserves the right to revise relative policy.
- 3 The living expenses mentioned above do not include clothing, entertainment, travels and transportation fees. The estimation is based on the academic year of 2022-2023. The costs are expected depends on the life style of each individual student.

#### 十四、保險 / Insurance

(一)學生於註冊時,應檢附於國外投保自入境當日起至少六個月,並經駐外館處認證且得於臺灣使用之健康保險;無法提出者,一律投保醫療保險。

International students must purchase their own health insurance (for the first six months of their stay in Taiwan).

Overseas insurance must be certified by a Taiwan overseas representative office in the student's home country or the nearest Taiwan overseas representative office.

If it cannot be filed, all students will be compelled to take medical insurance.

(二)國際學生在臺領獲居留證後並連續居住滿六個月,始可加入全民健保。

In order to be eligible for enrollment in the National Health Insurance Program, international students have to get an Alien Residence Certificate and then live in Taiwan continuously for six months.

項目/Item	新臺幣/NT \$
學生團體保險費 Student Insurance	NT\$431/semester(一學期)
醫療保險費(第一個學期) Medical Insurance( First semester)	NT\$3,000/semester(一學期)
全民健康保險(入學後第七個月開始) National Health Insurance(starting from the seventh month of enrollment)	NT\$4,956/semester(一學期)

註:以111學年度第2學期為例。

Note: The estimation is based on the academic year of 2022-2023.

附表一 申請表

學位/Degree

Appendix 1: Application Form

# 元培醫事科技大學 Application Form for Admission To Yuanpei University of Medical Technology

請貼上最近2吋照片
Attach recent photo
here (Approx. size:
1"×2")

×擬申請就讀系所及學位/Intended program and degree of study				
系 所/Program	□ 秋季班(2023年9月入學)			
	Fall semester (entry in September, 2023)			
		□ 春季班(2024年2月入學)		
		Spring semester (entry in February, 2024)		
	□ 學士Bachelor (□ 2 years	□ 4 years )		

※申請人須以正楷詳細逐項填寫 Complete the form with handwriting or typing.

□ 碩士Master □ 博士Doctor

申請人姓名	(中文 Chinese)			
Applicant's Name	(英文 English)			
住 址 Permanent Address		電話 Telephone 手機 Mobile Phone		
現在通訊處 Mailing Address		E-mail		
出生地點 Place of Birth		國 籍 Nationality		
出生日期 Date of Birth		性別 Gender	□男 Male	
護照號碼 Passport No.		外僑居留證號 碼 ARC No.		
監護/緊急聯絡人	姓名 Name 住址			
Legal Guardian/	Address			
Emergency Contact person	電話 Telephone			
	與申請人關係 Relationship	職業 Occupation		
	Relationship	Occupation		

學程 Degree	學校名稱 Name of Institute	學校所在地 City and Country	主修學門 Major	就學期間 Duration of study	學位/證書 Degree/Diploma /Certificate	取得學位日期 Date of Degree Granted
高級中學						
High School						
大學/學院						
Undergraduate						
/ College						
其他訓練						
Other Training						

#### ※華語文能力 Chinese Language Level

華語文能力測驗	□入門級	□基礎級	□進階級	□高階級
TOCFL	Level 1(A1)	Level 2(A2)	Level 3(B1)	Level 4(B2)
TOCIL	Level I(A1)	Level 2(A2)	Level 3(B1)	Level 4(D2)

#### ※華語學習機構 Chinese Learning institution

語文中心名稱	修課起迄	合計年數	結業級數
Institution Name	Starting from/to	Total time	Level

#### ※財力支援狀況: 在本校求學期間費用來源

What is your major financial resource while you study in Yuanpei?

What is job! major imaneral resource while job stady in Tamper.
□個人儲蓄 Personal Savings
□父母支援 Parent Support
□其他,請說明 Others, please explain:

#### ※語文能力(請用優、佳、尚可、差、不會) Language proficiency (Please check boxes applicable to you)

	聽 Listening	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
	說 Speaking	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
Chinese	讀 Reading	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
	寫 Writing	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
	聽 Listening	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
英文	說 Speaking	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
English	讀 Reading	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
	寫 Writing	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	□差 Poor
其他1	聽 Listening	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
Others Language	說 Speaking	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
語文 Longuago:	讀 Reading	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
Language:	寫 Writing	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
	聽 Listening	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
語文	說 Speaking	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
	讀 Reading	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	
	寫 Writing	□優 Excellent	□佳 Good	□尚可 Average	

以上資料確由本人填寫,並經詳細檢查,保證正確無誤。 I have reviewed the information provided above and hereby declare it true to the best of my knowledge.

申請人簽名	日期 (month)	(day)	(year)
Signature of the Applicant	Date	/	/

#### ♦ 外國學生切結書 Affidavit◆

- - I hereby attest that I am qualified to apply for admission as an international student under the "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" of the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).
- 2、本人所提供之最高學歷證明(申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學學位證書),在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格,並所持之證件相當於於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

The diploma granted by the educational institution I last attended is valid and has been awarded legally in the country where I graduated. The certificate is comparable to that which is awarded by certified schools in Taiwan.

- 3、本人所提供之所有相關資料(包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本)均為合法有效之文件,如有不符規定或變造之情事,經查屬實及取消入學資格,且不發給任何有關之學分證明。 All of the documents provided (including diploma, passport and other relevant documents, original or copy) are valid. Should any documents be found to be invalid or false, my admission to Yuanpei University of Medical Technology will be revoked, and no proof of attendance will be issued.
- 4、本人於報名時,須繳交經中華民國(臺灣)駐外單位或代表處驗證之畢業證書及成績單(認證章) 正本,始得符合報名資格,屆時若未如期繳交或經查證結果有不符中華民國教育部「大學辦理 國外學歷採認辦法」之規定,即由 貴校取消入學資格,絕無異議。

Admitted applicants must present originals of diploma and transcripts officially stamped/sealed by a Taiwan overseas representative office in the country of the school's location, or the nearest Taiwan overseas representative office, at the time of registration. If the related certificates cannot be submitted on time or are unacceptable in accordance with the rules of foreign degree authentication promulgated by the Ministry of Education, the undersigned will abandon the enrollment qualification, without any objection.

- 5、本人未以「僑生身分」申請進入中華民國國內之其他學校就讀。
  - I have never applied for admission to any school in the R.O.C. as an overseas Chinese student.
- 6、本人不曾以外國學生的身分在中華民國完成高中學校學程,亦未曾遭中華民國國內之大專院校 退學。

I hereby certify that I did not complete a high school program in the R.O.C. under international student status, and I have never been expelled from any university or college in the R.O.C.

- 7、本人保證不具香港、澳門或中華人民共和國國籍。
  - I hereby certify that I do not hold the nationality of Hong Kong, Macau, or the People's Republic of China.
- 8、本人保證自始未曾在臺設有戶籍之個人聲明,倘查證結果確有在臺設有戶籍者,其雖已獲入學 許可,但因未符規定,將撤銷入學許可。

I hereby certify that I have never held a household registration in Taiwan, R.O.C. If I am found in violation of this regulation after being admitted to Yuanpei University of Medical Technology, I agree the admission privilege will be cancelled and the student status of the University will be revoked.

上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證,如有不實或不符規定等情事,於入學後經查證屬實者,本人願意接受貴校註銷學籍處分,絕無異議。

I authorize Yuanpei University of Medical Technology to verify the information provided above. If any thereof is found to be false after admission, I have no objection to being deprived of registered student status.

申請人簽名	日期(month)	(day)	(year)
Signature of the Applicant	Date /	/	

# 讀書計畫 Study Plan

申請人/Applicant's Name .	Mr./Ms.		
申請系所/Program to apply for			
※請敘述個人背景、來本校求學動機、在本校求學期間之讀書計畫等,以及完成學業以後之規劃。 In the following space please write a statement, stating your background, motivation, and study plan at Yuanpei University of Medical Technology, as well as your career plan after finishing your degree.			

附表四 推薦書(限申請碩、博士班)

Appendix 4: Recommendation Form( for Master's and Doctor's degree applicants)

#### 外國學生申請入學推薦書 International Student Admissions Recommendation Form

致推薦人 To the referee: 被推薦人目前申請就讀元培醫事科技大學,感謝您撥冗填寫本推薦書,請詳實填寫,以利審核工作進行。 This person is applying for admission to Yuanpei University of Medical Technology. We would appreciate receiving your opinions regarding this applicant. Please feel free to add pages to make additional comments. We sincerely thank you for your time and effort.
被推薦人姓名/Name of Applicant:
1、您是何時認識被推薦人?你如何認識被推薦人? How long have you known the applicant? How do you know him/her?
2、請敘述被推薦人的優缺點。What are the applicant's strengths and weaknesses?
3、其他推薦事項。Other recommendations:
推薦人簽名Referee's Signature:
服務單位Institution:
日期/Date:
▶如果我們有其他問題,可否與您聯絡?

▶請將此表格放入信封,並於彌封處簽章。
Please enclose this form in an envelope and sign your name over the flap of the sealed envelope.

□否No

May we contact you if we have additional questions? □是Yes

#### 附表五 繳交資料檢核表

Appendix 5: Application Materials Checklist

#### 外國學生申請入學檢核表

## Admission Application Checklist for International Students

繳交資料紀錄表(申請人務必在勾選欄打√)

Please fill out the form by checking applicable items.

申請人/Applicant's Name	Mr./Ms.
申請系所/Program to apply for	
欲修讀學位/Degree to pursue	□ 學士 Bachelor's □ 碩士 Master's □ 博士 Doctor's
欲申請入學學期/Enter in semester	□ 秋季班 Fall 2023 □ 春季班 Spring 2024

#### ※ 請檢查以下文件連同申請書是否備齊無誤

Please check the documents to be enclosed with your application form.

勾選	繳交資料項目	份數
(✓)	Required Documentation	copy
	1、入學申請表	1
	Completed application form	1
	2、畢業證書或同等學力證明文件正本、影本各1份(附經公證之中文或英文譯本)	
	Official photocopy of the original diploma or equivalent certificate (notarized copy translated in English or Chinese )	1
	3、最高學歷之全部成績中文或英文譯本正本、影本各1份	
	English or Chinese translation of transcripts. The photocopy must be authenticated by an overseas agency of the Republic of China (Taiwan).	1
	4、推薦書(限申請碩士班)	2
	Letter of recommendation(only for Master's degree applicants)	
	5、讀書計畫	1
	Study plan	1
	6、切結書	1
	Affidavit	1
	7、財力證明書 正本、影本各1份	
	Financial statements	1
	※ 請詳閱簡章 Read the application brochure	
	8、外國學生通訊錄	1
	International Students' Contact Information	1
	9、護照影印本或其他國籍證明	1
	Copy of the passport or other equivalent verification of nationality	1
	10、語言證明文件正本、影本各1份	1
	Language ability certificate	1
	11、外國學生入學文件審查授權書	1
	Authorization Statement	1

附表六 外國學生入學文件審查授權書 Appendix 6: Application Materials Checklist

#### 元培醫事科技大學外國學生入學文件審查授權書 Yuanpei University of Medical Technology Authorization Statement

※本人授權同意元培醫事科技大學查證本人所提供的入學申請資料,並授權同意

I authorize Yuanpei University of Medical Technology to undertake verifications of the information I have provided. Besides, I also authorize the following:

□學校 Educational institutes □相關負責人員 Staff □其他 Others
※提供本人相關資料,並使他們免責於此一行為。 Release my personal information without bearing any liability for doing so.
×簽名 Signature:
※姓名(全名) Full name:
×護照號碼 Passport:
※生日 Date of birth:
※簽署此授權書日期Date signed:/ (month) (day) (year)

### 外國學生通訊錄 International Students' Contact Information

下明八姓石	(中文 Chinese)		
Applicant's Name	(英文 English)		
通訊處 Mailing Address			
電話 Telephone		性別 Gender	□男 Male □女 Female
電子郵件 E-mail (1)		國籍 Nationality	
電子郵件 E-mail (2)		出生地 Place of Birth	
Line 帳號 Line account		生日 Birthday	
E-mail (1) 電子郵件 E-mail (2) Line 帳號		Nationality 出生地 Place of Birth 生日	

緊急聯絡人資料(臺灣地區) Emergency Contact (Taiwan)			
聯絡人 Contact person's name	聯絡人電話 Contact person's phone no.	關係 Relationship	地址 Contact person's address

緊急聯絡人資料(本國)Emergency Contact (Your Country)				
聯絡人 Contact person's name	聯絡人電話 Contact person's phone no.	關係 Relationship	地址 Contact person's address	